



## Làm Việc ở Nơi có Rệp (Working in Places with Bed Bugs)

Khi bạn làm việc tại nhà của một khách hàng bạn có thể tiếp xúc với rệp. Một trong những lo ngại của bạn có thể là làm cách nào để phục vụ khách hàng tốt nhất và đồng thời bảo vệ ngôi nhà bạn không bị nhiễm rệp.

### Việc Cần Làm tại Nhà của Khách Hàng (What to Do at a Client's Home)

#### Quần Áo nên Mặc khi Làm Việc (Clothing to Wear at Work)

- Mặc quần áo có thể giặt rồi sấy trong máy sấy nóng. Bao gồm áo khoác mùa đông và những đồ khoác ngoài khác (như găng tay).
- Quần áo có màu sáng sẽ giúp dễ phát hiện rệp hơn. Chọn quần không có gấu và giày trơn không có đường trang trí mà rệp có thể ẩn nấp bên dưới.
- Treo áo khoác và áo vét tông lên móc áo và treo móc áo đó lên thanh treo rèm ở phòng tắm. Đảm bảo áo đó không chạm vào bất kỳ vật gì.

#### Thiết bị (Equipment)

- Để ý nơi bạn ngồi. Lựa chọn an toàn nhất là ghế ăn loại cứng. Có găng dùng ngồi lên ghế sofa và giường.
- Mang theo ít đồ nhất có thể. Những vật như túi xách, túi dụng cụ và áo khoác là những nơi ẩn nấp lý tưởng của rệp.
  - Sử dụng những chiếc túi trơn, không có nhiều đường trang trí hoặc sử dụng các hộp dụng cụ và hộp đựng bằng kim loại hoặc nhựa nhẵn để đựng thiết bị của bạn.
  - Để một vật chăn bên dưới túi của bạn hoặc thiết bị khác để cách ly túi đó với căn phòng. Túi nhựa màu trắng có tác dụng như một vật chăn. Rệp sẽ không thể bò lên túi đó vì trơn. Dùng túi nhựa màu trắng giúp bạn dễ phát hiện rệp hơn. Để lại bất kỳ vật gì bạn dùng làm vật chăn bên dưới túi của mình để khách hàng vứt đi.

### Về Nhà sau Giờ Làm Việc (Going Home after Work)

- Khi bạn làm việc ở những nơi có hoặc có thể có rệp, nỗi sợ lớn nhất của bạn là mang theo rệp về nhà. Cách tốt nhất để ngăn điều này xảy ra là hình thành một thói quen diệt con rệp đang tìm cách ẩn nấp trên thiết bị hoặc quần áo của bạn.
- Cởi quần áo mà bạn mặc ở tòa nhà có rệp sớm nhất có thể và trước khi đi lại quanh nhà. Một địa điểm tuyệt vời là gara nếu nhà bạn có gara.
- Nếu nhà bạn không có gara, hãy cởi tất cả quần áo có thể có rệp càng gần cửa vào càng tốt. Nếu bạn sống trong một căn hộ thì bồn tắm có thể là nơi tốt nhất. Vì rất dễ phát hiện rệp trên các bề mặt sáng và rệp không thích bò trên các bề mặt nhẵn và trơn.
- Để tất cả quần áo vào một chiếc túi nhựa.
- Dán túi lại và mang thẳng đến máy giặt.



- Nếu quần áo của bạn vẫn sạch, hãy cho quần áo vào máy sấy ở chế độ cài đặt nhiệt độ nóng nhất trong 30 phút. Chính nhiệt của máy sấy nóng sẽ tiêu diệt rệp.
- Đừng cởi quần áo trong phòng ngủ—làm như vậy bạn có thể mang theo rệp vào giường ngủ của mình.

## Làm Việc với Khách Hàng Sống trong môi trường có Rệp (Working with Clients Living with a Bed Bug Infestation)

Nếu bạn có thể nhìn thấy rệp di chuyển trong một căn phòng đủ ánh sáng thì rất có khả năng căn phòng đó có rất nhiều rệp. Bạn nên rời đi nếu có thể. Bất kỳ ai sống ở đó cũng nên rời đi nếu có thể.

Nếu khách hàng của bạn sống ở nhà thuê trọ, hãy gọi ý họ báo cho chủ nhà biết rằng nhà của họ có rệp. Nếu chủ nhà không có động thái gì về việc đó, bạn có thể gọi ý khách hàng gọi điện đến văn phòng Y Tế Công Cộng về Môi Trường ở khu vực của họ. Bạn cũng có thể báo cáo tình trạng nhiễm rệp cho văn phòng Y Tế Công Cộng về Môi Trường nếu bạn thấy chủ nhà không có động thái gì về tình trạng này. Bạn sẽ phải cung cấp tên của khách hàng nhưng không được chia sẻ tên của họ với chủ nhà.

Nếu khách hàng sống trong ngôi nhà thuộc sở hữu của họ (hoặc gia đình họ) thì họ nên gọi điện đến công ty kiểm soát dịch hại để được trợ giúp xử lý tình trạng nhiễm rệp.

Nếu bạn làm việc trong những ngôi nhà khác nhau suốt cả ngày, hãy cẩn thận để không mang theo rệp từ nơi này sang nơi khác. Nếu bạn biết một địa điểm có rệp, hãy đến địa điểm đó cuối cùng. Bạn cũng có thể mặc đồ bảo hộ toàn thân để rệp không thể bò bên dưới đường may hoặc ở gáu quần.

Nếu bạn phát hiện ra mình đang làm việc ở một tòa nhà có nhiều rệp, bạn nên thay quần áo nếu có thể trước khi di chuyển sang địa điểm tiếp theo.

**Nên nhớ:** Rệp chỉ có thể di chuyển từ nơi này sang nơi khác nhờ con người. Việc tồn tại và lây lan còn phụ thuộc vào số lượng rệp con đông đảo mà rệp cái đẻ ra. Hiểu biết sơ lược và sử dụng một số biện pháp phòng ngừa đơn giản có thể phòng tránh nhiễm rệp.

Để tìm hiểu thêm, hãy gọi văn phòng Sức khỏe Môi trường gần nhất:

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| • Calgary: (403) 943-2295        | • Lethbridge: (403) 388-6689 |
| • Edmonton: (780) 735-1800       | • Red Deer: (403) 356-6366   |
| • Grande Prairie: (780) 513-7517 |                              |

Để được nhận tư vấn của y tá và thông tin về sức khỏe 24/7, vui lòng gọi cho Health Link theo số 811.

Last Revised: March 15, 2018

Author: Environmental Health, Alberta Health Services

Tài liệu này chỉ dành cho mục đích cung cấp thông tin. Quý vị không nên sử dụng tài liệu này thay thế cho việc tư vấn, hướng dẫn và/hoặc điều trị y tế. Nếu quý vị có thắc mắc, hãy trao đổi với bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe thích hợp.